**Mantenimiento y uso del plan de cuentas**

1. El plan de cuentas (COA, *Chart of Accounts*, por sus siglas en inglés) desempeña un papel en los sistemas financieros de Quantum para el control, la presupuestación y la presentación de informes. El uso correcto del COA es crítico para la presentación precisa de informes financieros, de gestión y de donantes. Los valores individuales, que en combinación describen una actividad financiera específica, se denominan **‘campo del gráfico’**. Todos los usuarios financieros de Quantum deben tener una buena comprensión de los campos del gráfico y comprender completamente el propósito de cada campo del gráfico.

1. Los datos de nivel de transacción se registran en un nivel de campo del gráfico en todos los sistemas financieros de Quantum y, en última instancia, a medida que los datos pasan de un sistema a otro, se resumen por campo del gráfico en el **Libro mayor**. El libro mayor es un repositorio de todas las transacciones monetarias procesadas directamente en el libro mayor o en subsistemas como Cuentas por pagar (libro auxiliar utilizado principalmente para desembolsos), Cuentas por cobrar (libro auxiliar utilizado para registrar recibos), Nómina global y todos los demás registro auxiliares en Quantum. El libro mayor es el registro final a partir del cual se preparan los estados financieros.

1. Con las herramientas de informes y análisis, los campos del gráfico proporcionan acceso a los datos contables necesarios para el control presupuestario, los informes de gestión y los informes estatutarios (o financieros formales y finales). Las herramientas de informes hacen referencia a los campos del gráfico de forma directa o indirecta a través de los mecanismos de acumulación disponibles con los árboles (véanse las Estructuras de árbol del campo de gráfico a continuación). Asimismo, los campos del gráfico se utilizan en la definición de control presupuestario y las reglas de combinación de edición del libro diario, ya sea directamente, haciendo referencia a valores específicos, o indirectamente, a través de árboles.

1. **Las Estructuras de árbol del campo del gráfico** se utilizan para establecer una estructura jerárquica, que representa visualmente un conjunto de reglas de resumen para un campo del gráfico particular. Por ejemplo, un árbol de cuentas de las Naciones Unidas tiene 5 niveles de nodos principales, como se ilustra a continuación.



1. Del mismo modo, la lógica definida por el usuario en la cuenta podría resumir los detalles de los activos, pasivos, reembolsos y otros ingresos de manera significativa para la selección de elementos para diversos requisitos de informes. Los árboles no almacenan datos de montos, pero proporcionan la jerarquía de resumen para los informes al resumir los montos de sus componentes.

# Descripciones de los campos del gráfico

6. La estructura de los campos del gráfico en el plan de cuentas de Quantum consta de lo siguiente:



## Unidad de negocio

1. El campo del gráfico Agencia (Agency) representa un ‘conjunto separado de libros’ para una entidad jurídica que requiere información contable y operativa separada en el libro mayor (GL, *General Ledger,* por sus siglas en inglés). La Agencia está actualmente identificada para su uso en la implementación de Quantum como UNV, UNCDF, UN Women, MPTF, UNU, UNSSC, UNITAR and UNFPA.

1. Las implicaciones del concepto de Agencia del libro mayor en Qjuantum son las siguientes: 

a. La agencia es el principal segmento de equilibrio

b. Las transacciones se introducen y almacenan en agencias;

c. Los operadores para las transacciones relacionadas con GL tienen acceso de seguridad por agencia;

d. La autoridad de comprobación y gasto del presupuesto se establece por agencia de CG;

e. La agencia GL define la generación de informes;

f. El procesamiento por lotes lo define la agencia GL;

g. El tratamiento de los errores en los asientos (es decir, si los errores se contabilizan en una cuenta transitoria o se reciclan) se establece a nivel de agencia;

h. La moneda base también se establece a nivel de agencia GL.

Cuenta

1. El campo del gráfico Cuenta identifica una cuenta única de activo, pasivo, patrimonio, ingresos o gastos. Es un campo obligatorio que se utiliza principalmente para informes financieros y de gestión.

1. Se utiliza en combinación con otros campos del gráfico para procesar transacciones. Clasifica la naturaleza de las transacciones operativas. En otras palabras, muestra cómo se informaría sobre una transacción en el balance o en los estados de ingresos. También es importante que el proceso de cierre de fin de año identifique las cuentas con saldos que deben arrastrarse o aquellas cuentas de ingresos y gastos que no tienen saldos arrastrados. Hay tres tipos de cuentas:
	* 1. Las cuentas de balance incluyen cuentas de patrimonio/activos netos de fondos, activos y pasivos; o las cuentas de ingresos incluyen fuentes de financiación. Las cuentas de ingresos generalmente se crean para cada categoría de ingresos;
		2. Las cuentas de costos/gastos incluyen los usos de la financiación.

Fondo

1. El campo del gráfico Fondo se utiliza para clasificar los recursos de financiación. Los fondos se segregan con el propósito de realizar actividades específicas o alcanzar ciertos objetivos de conformidad con regulaciones, restricciones o limitaciones especiales. Este campo del gráfico también se usa para controlar los gastos en el PNUD.

1. Se ha solicitado la inclusión del campo del gráfico de donantes para presupuestar los fondos de participación en los gastos, con el fin de garantizar la alineación de los fondos de los donantes para dichos fondos con los ingresos y los gastos. Esto se implementó en 2006 para todos los fondos de participación en los gastos, así como para los ‘fondos fiduciarios cerrados’ que son controlados por efectivo para fines de control presupuestario.

1. El campo del gráfico Fondo en Quantum mantiene las entidades fiscales y contables para los recursos financieros. Es un segmento secundario de balance, lo que significa que el fondo puede generar el balance y el estado de ingresos.

1. Las principales categorías de financiación del PNUD son las siguientes:
	* 1. Recursos regulares;
		2. Otros recursos que se clasifican adicionalmente en los siguientes:
			1. costos compartidos;
			2. Fondos fiduciarios;
			3. Otros: homólogo gubernamental de efectivo, Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU), Funcionarios Subalternos del Cuadro Orgánico (FSCO) y Acuerdos sobre Servicios de Gestión (ASG).

Dependencia/unidad operacional

1. El campo del gráfico Dependencia/Unidad operacional se encuentra entre la Agencia y el Centro de costos. Es útil para identificar a las unidades responsables de las transacciones financieras y que rinden cuentas respecto a ellas. Para el PNUD, una dependencia/unidad operacional podría ser un buró regional, una oficina en el país o un área funcional similar. La relación de las dependencias/unidades operacionales (por ejemplo, la agrupación regional) se establece utilizando la estructura de árbol.

Centro de costos

1. El campo del gráfico Centro de Costo se mantiene para gastos departamentales, presupuestos y agrupaciones de costos y se extiende al país y al buró. Representa la visión de gestión financiera de la organización. Los libros auxiliares del sistema financiero de Quantum utilizan el centro de costos tal como se define en el sistema de recursos humanos y como lo mantiene la Oficina de Gestión de Recursos Financieros (OFM, *Office of Financial Resources and Management*, por sus siglas en inglés). La tecnología de PeopleSoft se utiliza para garantizar que las dos bases de datos permanezcan sincronizadas. Por lo general, una dependencia operacional sería la oficina de país (por ejemplo, ‘AFG’ para el PNUD en Afganistán) y los centros de costos serían las diversas unidades establecidas en la oficina de país (por ejemplo, el Departamento Central de Afganistán; el Departamento de Gobernanza Democrática, el Departamento de Finanzas, el Departamento de Recursos Humanos, etc.).

1. Hay dos tipos de valores del campo del gráfico de centros de costos:
	* 1. Centros de costos presupuestarios
		2. Centros de costos de gastos

1. Los códigos del Centro de costos Presupuestario comienzan con una ‘B’, que precede al código del Centro de costos, mientras que los códigos del Centro de costos de Gastos son numéricos y de cinco dígitos. Los primeros tres números del código del Centro de costos de gastos son los mismos que los últimos tres números del código del centro de costos presupuestario.

1. Los centros de costos presupuestarios se utilizan solo para la presupuestación. Representan un grupo de centros de costos de gastos. Los fondos se asignan a nivel de Centro de costos presupuestario y cualquier centro de costos dentro de un grupo de centros de costos de gastos que se extienda al centro de costos presupuestario puede gastar fondos asignados a ese centro de costos presupuestario.

1. Por ejemplo, al código de centro de costos presupuestario B0300 se le ha emitido un presupuesto de USD 100 000. Los códigos del centro de costos de gastos que van desde 30001 hasta 30099 pueden gastar hasta USD 100 000, los fondos asignados al centro de costos presupuestario B0300.

Proyecto

1. El campo del gráfico Proyecto está vinculado al Módulo de gestión de proyectos y cartera de Quantum y se utiliza para la contabilidad de los proyectos. El campo del gráfico Proyecto identifica los objetivos de los proyectos a los que se aplican las fuentes de financiación. Se utiliza esencialmente para actividades que son de duración temporal y para las cuales los ingresos y los gastos pueden acumularse durante más de un año fiscal. Las fechas de inicio y finalización de los proyectos pueden no corresponder a un año fiscal. Las fechas de inicio y finalización se ingresan para los valores del proyecto que limitan la actividad financiera.

1. El campo del gráfico Proyecto también se divide en actividades específicas. Esta característica facilita el seguimiento de la información financiera del proyecto sin cambiar el plan de cuentas.

1. Proyecto es el nivel superior en el que se pueden registrar el presupuesto y los gastos y Actividad es el nivel más bajo de presupuestación e informes para los proyectos.

1. Los datos detallados de los proyectos (incluidos todos los valores de los campos del gráfico) se mantienen en el libro auxiliar de proyectos de Quantum y se rastrean a nivel de resumen del proyecto en el libro mayor. Sin embargo, los datos que se mantienen en el libro auxiliar de PPM se clasifican por unidad de negocio definida en el nivel del libro auxiliar, lo que proporciona la flexibilidad de utilizar diferentes niveles de actividad de proyectos con base en los requisitos de cada unidad de negocio. Por ejemplo, utilizando la característica de unidad de negocio del proyecto, los proyectos se clasifican por propietarios del proyecto (es decir, la oficina de país y la Sede, VNU, etc.)

1. Generalmente hay tres tipos de proyectos:
	1. Proyectos de desarrollo: financiados con recursos básicos, de fondos fiduciarios o de costos compartidos;
	2. Proyectos de gestión: financiados principalmente con el presupuesto de apoyo bienal o fondos extrapresupuestarios;
	3. Proyectos de recuperación de costos: utilizados para transacciones procesadas por cuenta de organismos de la ONU.

Interagencias

1. El campo Gráfico entre agencias se utiliza para la contabilidad entre unidades y se rellena durante el procesamiento de diarios, cuando se procesan transacciones entre oficinas o entre fondos. Quantum ofrece la posibilidad de registrar todos los diarios generados entre oficinas o entre fondos en un único intrafondo, unidad intraoperativa o interunidad con otra Agencia GL y realizar un seguimiento del fondo, oficina o agencia interagencia utilizando el campo interagencia. Por ejemplo, si el PNUD efectúa un pago de su banco en nombre de otra agencia de la ONU, el campo interagencia de los registros del PNUD recogerá el nombre de la otra agencia..

Donante

1. El campo del gráfico Donante se utiliza para rastrear los ingresos de los donantes, así como los gastos asignados a diferentes donantes/fuentes de financiación y para facilitar la presentación de informes sobre los donantes. Todos los proyectos financiados con costos compartidos (o la cofinanciación a nivel de proyectos) deben mostrar el donante correcto en todo momento. Esto es crítico para los informes sobre los donantes.

1. A partir de 2006, el código de donante para la participación en los gastos, así como ciertos fondos fiduciarios (por ejemplo, la Comisión Europea), también forma parte de los campos de gráficos utilizados para el control presupuestario. Otros fondos, a saber, los recursos regulares y los otros fondos fiduciarios (o la cofinanciación a nivel de fondos), se gestionan mediante asignación. El campo de donante para dichos fondos sería donante ‘PNUD’, es decir, ‘00012’.

# Otros campos importantes

Período presupuestario

1. El campo Período presupuestario es obligatorio para mantener entradas de presupuesto e identificar un período para fines presupuestarios. El Período presupuestario garantizará que las transacciones que afectan los presupuestos se encuentren dentro de las fechas de inicio y finalización definidas.

Código de moneda

1. El código de moneda es un campo proporcionado por PeopleSoft que se utiliza para facilitar el procesamiento de múltiples monedas. Se utilizarán múltiples monedas en todos los libros auxiliares financieros de Quantum.

Año fiscal y período contable

1. Todas las transacciones en PeopleSoft se registran por año fiscal y período contable, con base en calendarios de procesamiento definidos por el usuario. Solo hay un calendario identificado en Quantum: un año fiscal (del 1 de enero al 31 de diciembre). Se pueden crear otros calendarios según sea necesario y se utilizarán para la generación de informes correspondiente.

Libros mayores

1. Los libros mayores están asociados directamente con una agencia y almacenan los importes contabilizados por clasificación de libro mayor. En Quantum, el PNUD tiene un libro mayor primario en USD para registrar las transacciones financieras de todos los libros auxiliares (cuentas a pagar, activos fijos, proyectos, cuentas a cobrar, nóminas y gestión de tesorería) y un libro mayor secundario en USD para registrar únicamente las transacciones corporativas..

1. Los libros mayores se definen como ‘equilibrados’, por lo que el sistema aplicará ediciones para garantizar que los libros diarios en dólares estén en equilibrio respecto a los ‘Datos reales’. Los períodos abiertos para el procesamiento del libro diario también se definen a nivel del libro mayor por agencia. El manejo de errores del libro diario, las opciones de procesamiento de edición de combinación, las opciones de moneda y las opciones de aprobación también se definen en este nivel.

Partes responsables

1. La parte responsable (o agente ejecutor, como se conocía en ATLAS) se utiliza para hacer un seguimiento de los anticipos y pagos realizados a la agencia ejecutora. Se trata de un campo obligatorio para los gastos cargados a todos los proyectos del PNUD. En Quantum, este campo ya no es un GL COA sino que se modela como proveedor en Project and Portfolio Management (PPM).
2. El identificador de tarea (o identificador de actividad como se conocía en ATLAS) detalla el desglose de tareas del proyecto y el resultado. En Quantum, este campo ya no es un GL COA, sino que se rastreará en Project and Portfolio Management (PPM).

**Campos del gráfico**

1. Cualquier cambio en los campos del gráfico debe ser aprobado por la OFM.

# Código de cuenta

1. La tabla de campos del gráfico para los códigos de cuenta es un segmento local para todas las agencias de Quantum, por lo que cada agencia puede añadir, modificar o eliminar el código de cuenta.**.**

1. Los usuarios deben realizar lo siguiente:
2. ***Ingresos:*** las contribuciones recibidas de los donantes siempre deben registrarse utilizando la cuenta 51005 e ingresando la dependencia operacional pertinente, el ID del centro de costos, el ID del fondo y el código del donante. Si el código del fondo es participación en los gastos o cofinanciación a nivel de proyectos, también se debe ingresar el ID del proyecto, la unidad de negocio del proyecto y una actividad predeterminada.
3. ***Gastos:*** se registran utilizando la cuenta de gastos correspondiente en las series 6xxxx o 7xxxx. Todos los gastos deben incluir todos los campos del gráfico sin ninguna excepción. El ID de centro de costos ingresado para los gastos debe ser el ID de centro de costos detallado (no el centro de costos presupuestario). Otras cuentas de activos o pasivos en las ***series 1xxxxx o 2xxxx*** deben incluir, como mínimo, los siguientes valores de campo del gráfico: cuenta, dependencia/unidad operacional, fondo y centro de costos.
4. Los dueños de negocio para los diversos campos del gráfico deben asegurarse de que no existan valores duplicados. Los dueños de negocio deben realizar una revisión de los valores de los campos del gráfico del donante y el organismo de ejecución para ‘desactivar’ los valores duplicados.

# Tabla resumen de los campos del gráfico

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Campos del gráfico**  | **Número de caracteres**  | **Descripción**  | **Propietario de la empresa**  |
| Agencia  |  | Para USD PNU PL, PNUD, UNV  |   |
| Dependencia/unidad operacional  | 3  | Dependencia/unidad operacional  | Oficina de Recursos Humanos (OFM)  |
| Cuenta  | 6  | Elemento contable para clasificar activos, pasivos, patrimonio, ingresos y gastos  | OFM  |
| Fondo  | 5  | Fondo  | OFM  |
| Centro de costos  | 5  | Elemento de organización  | OFM  |
| Proyecto  | 8  | Identificador de proyecto  | Consejero de Negocios Financieros  |
| Donante | 6 | Donante  | Socios y donantes interactivos (PDI) |
| Código de moneda | 3 | Año fiscal del saldo del libro mayor | Tesorería |
| Año fiscal  | 4 | Moneda local | OFM |
| Período contable | 8 | Período contable de la transacción del libro mayor | OFM |

*Disclaimer: This document was translated from English into Spanish. In the event of any discrepancy between this translation and the original English document, the original English document shall prevail.*

*Descargo de responsabilidad: esta es una traducción de un documento original en inglés. En caso de discrepancias entre esta traducción y el documento original en inglés, prevalecerá el documento original en inglés.*